

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Radiator Oil Cleaner Component 1

Fecha de revisión: 15.12.2017

Código del producto: 100575

Página 1 de 8

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

Radiator Oil Cleaner Component 1

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia o de la mezcla
, DESCALDIFICADOS

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:	GAT GmbH & Co. KG	
Calle:	Alt Saale 2	
Población:	D-07407 Uhlstädt-Kirchhasel	
Teléfono:	+49 (0)3672-82 44 6-66	Fax: +49 (0)3672-82 44 6-22
Correo elect.:	info@gat-international.de	
Correo elect. (Persona de contacto):	info@gat-international.de	
Página web:	www.gat-international.de	
Departamento responsable:	Research & Development	

1.4. Teléfono de emergencia: Alemania: +49-361-730730

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Categorías del peligro:
Corrosión o irritación cutáneas: Corr. cut. 1A
Lesiones oculares graves o irritación ocular: Les. oc. 1
Indicaciones de peligro:
Provoca irritación ocular grave.
Provoca irritación cutánea.

2.2. Elementos de la etiqueta

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

Ácido aminosulfónico, ácido sulfamídico, ácido sulfámico
Citric acid

Palabra de advertencia: Atención

Pictogramas:



Indicaciones de peligro

H319 Provoca irritación ocular grave.
H315 Provoca irritación cutánea.

Consejos de prudencia

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.
P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
P301+P312 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un médico en caso de malestar.
P303+P361+P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse.
P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Radiator Oil Cleaner Component 1

Fecha de revisión: 15.12.2017

Código del producto: 100575

Página 2 de 8

P337+P313

 varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

2.3. Otros peligros

No hay información disponible.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes
3.2. Mezclas
Componentes peligrosos

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
5329-14-6	Ácido aminosulfónico, ácido sulfamídico, ácido sulfámico			10 - < 20 %
	226-218-8	016-026-00-0		
	Eye Irrit. 2, Skin Irrit. 2, Aquatic Chronic 3; H319 H315 H412			
77-92-9	Citric acid			1 - < 10 %
	201-069-1			
	Eye Irrit. 2; H319			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios
4.1. Descripción de los primeros auxilios
Indicaciones generales

Primer socorrista: ¡Hacer atención a autoprotección! Afectado retirar de la zona de peligro y tumbarle.

Si es inhalado

Proporcionar aire fresco.

En caso de contacto con la piel

 En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con polietilenglicol y mucho agua.
 Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.

En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos aclarar inmediatamente los ojos abiertos bajo agua corriente durante 10 o 15 minutos y consultar al oftalmólogo.

Si es tragado

 Vigilar el riesgo de aspiración en caso de vómito. Enjuagar inmediatamente la boca con agua y beber agua en abundancia. NO provocar el vómito. Posibles efectos peligrosos y síntomas para seres humanos:
 Perforación de estómago. Llamar inmediatamente al médico. No dejar ver líquido neutralizante.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No hay información disponible.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios
5.1. Medios de extinción
Medios de extinción adecuados

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Radiator Oil Cleaner Component 1

Fecha de revisión: 15.12.2017

Código del producto: 100575

Página 3 de 8

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

No inflamable.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo y una combinación de protección contra las sustancias químicas. Traje protección total.

Información adicional

Reducir con agua pulverizada los gases/vapores/nieblas liberados. Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental
6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Asegurar una ventilación adecuada. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Usar equipamiento de protección personal.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: ver sección 7

Protección individual: ver sección 8

Eliminación: ver sección 13

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento
7.1. Precauciones para una manipulación segura
Indicaciones para la manipulación segura

En tratamiento abierto hay que utilizar los dispositivos con aspiración lokal. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

No son necesarias medidas especiales.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades
Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Manténgase el recipiente bien cerrado. Consérvese bajo llave. Depositar en un lugar accesible sólo para personas autorizadas. Ventilar suficiente y aspiración puntual en puntos críticos.

Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto

No son necesarias medidas especiales.

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

No almacenar a temperaturas bajo : 0°C

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual
8.1. Parámetros de control
Datos adicionales sobre valores límites

Hasta ahora no se ha fijado valor límite nacional.

8.2. Controles de la exposición

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Radiator Oil Cleaner Component 1

Fecha de revisión: 15.12.2017

Código del producto: 100575

Página 4 de 8



Controles técnicos apropiados

En tratamiento abierto hay que utilizar los dispositivos con aspiración local. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles.

Medidas de higiene

Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. Elaborar y seguir el plano de protección de piel! Antes de hacer pausas y terminar de trabajar lavar bien las manos y la cara, si es necesario ducharse. No comer ni beber durante su utilización.

Protección de los ojos/la cara

Protectores de vista adecuados: gafas de mordaza.

Protección de las manos

Para tratar con materiales químicos solo se pueden utilizar guantes de protección resistente a los agentes químicos con la señal CE y las cuatro cifras del número de control. Dependiendo de la concentración de materiales y la cantidad de sustancias peligrosas y el puesto de trabajo específico hay que escoger el tipo de guantes resistentes a agentes químicos. Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados.

Protección cutánea

Úsese indumentaria protectora adecuada.

Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico: líquido
 Color: incoloro
 Olor: inodoro

pH: 1

Cambio de estado

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: >100 °C

Propiedades comburentes

No provoca incendios.

Densidad (a 20 °C): 1,07 g/cm³

Solubilidad en agua: fácilmente soluble

Solubilidad en otros disolventes

no determinado

Método de ensayo

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

Noy hay información disponible.

10.2. Estabilidad química

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Radiator Oil Cleaner Component 1

Fecha de revisión: 15.12.2017

Código del producto: 100575

Página 5 de 8

Se desconocen reacciones peligrosas.

10.4. Condiciones que deben evitarse

ningunos/ninguno

10.5. Materiales incompatibles

Mantenerse alejado de: Alcalis (lejía), concentrado

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Se desconocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11. Información toxicológica
11.1. Información sobre los efectos toxicológicos
Toxicidad aguda

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
5329-14-6	Ácido aminosulfónico, ácido sulfamídico, ácido sulfámico				
	oral	DL50 3160 mg/kg	Rata		
77-92-9	Citric acid				
	oral	DL50 5400 mg/kg	Maus		
	dérmica	DL50 > 2000 mg/kg	Ratte		

Irritación y corrosividad

Provoca irritación ocular grave.

Provoca irritación cutánea.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Consejos adicionales referente a las pruebas

La mezcla está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP].

SECCIÓN 12. Información ecológica
12.1. Toxicidad

El producto no es: Ecotóxico.

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Radiator Oil Cleaner Component 1

Fecha de revisión: 15.12.2017

Código del producto: 100575

Página 6 de 8

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h] [d]	Especies	Fuente	Método
5329-14-6	Ácido aminosulfónico, ácido sulfamídico, ácido sulfámico					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	70,3	96 h	Pimephales promelas	
77-92-9	Citric acid					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50	440 mg/l	96 h	Leuciscus idus melanotus	
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l	1535	48 h	Daphnia magna	

12.2. Persistencia y degradabilidad

El producto no fue examinado.

12.3. Potencial de bioacumulación

El producto no fue examinado.

Coefficiente de reparto n-octanol/agua

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
77-92-9	Citric acid	-0,12

12.4. Movilidad en el suelo

El producto no fue examinado.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

El producto no fue examinado.

12.6. Otros efectos adversos

No hay información disponible.

Indicaciones adicionales

Evitar su liberación al medio ambiente.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Eliminación

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

Eliminación de envases contaminados

Lavar abundantemente con agua. Embalajes completamente vaciados pueden aprovechar.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)

14.1. Número ONU:

UN 2967

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

ÁCIDO SULFÁMICO (solución en agua)

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

8

14.4. Grupo de embalaje:

III

Etiquetas:

8



de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Radiator Oil Cleaner Component 1

Fecha de revisión: 15.12.2017

Código del producto: 100575

Página 7 de 8

Código de clasificación: C2
 Cantidad limitada (LQ): 5 kg
 Cantidad liberada: E1
 Categoría de transporte: 3
 N.º de peligro: 80
 Clave de limitación de túnel: E

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU: UN 2967
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: ÁCIDO SULFÁMICO (solución en agua)
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 8
14.4. Grupo de embalaje: III
 Etiquetas: 8



Código de clasificación: C2
 Cantidad limitada (LQ): 5 kg
 Cantidad liberada: E1

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU: UN 2967
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: SULPHAMIC ACID (in aqueous solution)
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 8
14.4. Grupo de embalaje: III
 Etiquetas: 8



Disposiciones especiales: -
 Cantidad limitada (LQ): 5 kg
 Cantidad liberada: E1
 EmS: F-A, S-B

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Número ONU: UN 2967
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: SULPHAMIC ACID (in aqueous solution)
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 8
14.4. Grupo de embalaje: III
 Etiquetas: 8



Disposiciones especiales: A803
 Cantidad limitada (LQ) Passenger: 5 kg

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Radiator Oil Cleaner Component 1

Fecha de revisión: 15.12.2017

Código del producto: 100575

Página 8 de 8

Passenger LQ:	Y845	
Cantidad liberada:	E1	
IATA Instrucción de embalaje - Passenger:		860
IATA Cantidad máxima - Passenger:		25 kg
IATA Instrucción de embalaje - Cargo:		864
IATA Cantidad máxima - Cargo:		100 kg

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: no

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Noy hay información disponible.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

no aplicable

SECCIÓN 15. Información reglamentaria
15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla
Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de operarios:	Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE).
Clasificación como contaminante acuático (D):	1 - Ligeramente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

SECCIÓN 16. Otra información
Abreviaturas y acrónimos

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 IATA: International Air Transport Association
 GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 CAS: Chemical Abstracts Service
 LC50: Lethal concentration, 50%
 LD50: Lethal dose, 50%

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H315	Provoca irritación cutánea.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Indicaciones adicionales

La información en ésta hoja de datos de seguridad corresponden al leal saber de nuestros conocimiento el día de impresión. Las informaciones deben de ser puntos de apoyo para un manejo seguro de productos mencionados en esta hoja de seguridad para el almacenamiento, elaboración, transporte y eliminación. Las indicaciones no se pueden traspasar a otros productos. Mientras el producto sea mezclado o elaborado con otros materiales, las indicaciones de esta hoja de seguridad no se pueden traspasar así al agente nuevo.

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)